

Declaracion del PEN per l'aparament de la diversitat linguistica

Lo PEN Internacional recampa los escrivans del mond.

Fa quinze ans, la Declaracion Universala dels Dreches linguistics es estada aprovada e ren...duda publica a Barcelona per lo Comitad de la Traduccion e dels Dreches linguistics del PEN Internacional. Uèi, aquel meteis Comitad recampat a Girona aprova un manifèst qu'afortís los dètz principis fundamentals d'aquela declaracion universala.

1. La diversitat linguistica es un eretatge cultural de l'umanitat que deu èsser valorizat e protegit.
2. Lo respècte de totas las lengas e de totas las culturas es un element fundamental per bastir e manténer lo dialòg e la patz dins lo mond.
3. Tota persona apren a parlar au dintre d'una comunitat que li dòn la vida, la lenga, la cultura e l'identitat.
4. Las lengas diferentas e los biaisses diferents de parlar son pas solament de mejans de comunicacion; son tanben de mitans diferents, ont los umans s'espelisson.
5. Cada comunitat linguistica a lo drech d'empregar sa lenga coma una lenga oficiala sus son territòri.
6. L'ensenhament escolar deu contribuir a enauçar lo prestigi de la lenga parlada per la comunitat linguistica del territòri.
7. Es necite que los ciutadans aguèsson una conoissença generala de lengas diferentas, qu'aquò afavoris una dobertura intellectuala e emocionala e mai contribuís a la conoissença mai prigonda de lor lenga pròpia.
8. La revirada de tèxtes, mai que mai de las òbras màgers de las diferentas culturas, representa un element màger dins lo procés necessari a una compreson melhora e un respècte mai grand entre umans.
9. Los mèdia son un portavotz privilegiat per far fonccionar la diversitat linguistica e mai per n'enuçar lo prestigi amb competéncia e rigor.
10. Lo drech d'empregar e d'aparar sa lenga pròpia deu èsser reconegut per las Nacions Unidas coma un dels dreches umans fundamentals.

Girona lo 13 de Mai de 2011

www.pen-international.org